

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismil-laahir-rah-maanir-rahiim

Mit dem Namen ALLAAHs, Des Gnadenden, Des Allgnädigen

Das Islamologische Institut

Wien 2014

Geschichte

- Gründung 2000 in Frankfurt a. M./Deutschland
- Sitz in Wien / Österreich
- Kurse in Deutschland, Österreich und Schweiz
- mehr als 7000 Absolventen in 13 Jahren
- Teilnehmer aus allen Gesellschaftsschichten:
Akademiker, Hausfrauen, Studenten, Schüler....
- Kurse in mehr als 20 Städten im
deutschsprachigen Raum

Viele F R A G E N

- Islam – Muslime?
- modern – rückständig?
- richtig – falsch?
- erlaubt – verboten?
- **halaal** – **haraam**?
- fundamentalistisch – wahabitisch – salafitisch –
extremistisch – traditionalistisch – modernistisch?

Normal ?????

wir antworten !

Inhalte der Ausbildung

- auf akademisch wissenschaftlichem Niveau
- in den klassischen Fächern der ISLAMOLOGIE (Islamische Wissenschaften)
- Islam-konform
- basierend auf den authentischen Quellen Quraan und Sunnah
- Darstellung aller sunnitischen Fiqh-Schulen
- auf Deutsch
- durch bekennende qualifizierte muslimische Dozenten

Wer kann daran teilnehmen?

J E D E R !

- Deutschsprachige im Westen sozialisierte und verwurzelte Muslime
- interessierte Nicht-Muslime
- ohne Vorkenntnisse
- ohne Arabischkenntnisse

Wer sind die Geldgeber ?

- Das Institut ist **unabhängig** von inländischen und ausländischen Geldgebern, Sponsoren, Steuermitteln usw.
- Das Institut finanziert sich ausschliesslich durch die Beiträge der Teilnehmer.

Dies garantiert

- die wissenschaftliche Freiheit,
- die Unabhängigkeit der Lehre,
- die Übereinstimmung mit den islamischen Quellen.

Kursorte ...

Deutschland

Aachen Hannover
Berlin Köln
Bielefeld Mülheim
Bremen München
Frankfurt Stuttgart
Gießen Wiesbaden
Hamburg

-
-
-

Österreich

Linz
Salzburg
Innsbruck
Wien

Schweiz

Zürich
Winterthur

Wer bestimmt die Inhalte ?

- Die Inhalte werden von bekennenden praktizierenden qualifizierten Muslimen festgelegt.
- Die Inhalte richten sich einzig nach den authentischen islamischen Quellen.
- Die Inhalte unterliegen KEINER säkularen oder finanz-gebundenen Zensur, weder durch eine Universitätsleitung, noch durch ein Ministerium.

Weshalb gibt es keine staatliche Anerkennung?

- Wir legen Wert auf Unabhängigkeit, um den Islam islamisch-wissenschaftlich korrekt und islam-konform darstellen zu können!
- Bei den staatlich finanzierten Studiengängen in **Deutschland** und auch in **Österreich** werden die religiösen Inhalte NICHT von bekennenden Muslimen festgelegt.
- In diesen anerkannten Studiengängen bestimmen Pseudo-Islamexperten und Nicht-Muslime (in Schulämtern, Ministerien und Universitäten) die islamischen Inhalte.
- Dort werden wesentliche Inhalte des Islam ignoriert und dürfen nicht vermittelt werden.
- Dort definieren Nicht-Muslime den Lehrplan - mit einem politisch genehmen „Pseudo-Islam light“, der in wesentlichen Punkten vom Islam der Muslime abweicht.

Was wird vermittelt ???

- ein authentisches zeitgemäßes Islamverständnis
- auf akademischem Niveau
- fundiertes Basiswissen in den klassischen Disziplinen der Islamischen Wissenschaften
- Vorurteile und Missverständnisse werden diskutiert und ausgeräumt

Gliederung der Ausbildung

Studienblöcke (96 Lehreinheiten)

Pro Semester: **6** zweitägige Studienblöcke
mit jeweils **8** Unterrichtsstunden pro Tag.

Eigenstudium (bedarforientiert)

Kolloquien (4 LE)

Kolloquium unter Leitung der Dozenten.

Studienverlaufskontrolle (8 LE)

In jedem Modul werden **2** schriftliche Prüfungen abgelegt.

Wie viele Kurse gibt es und wann kann man einsteigen?

Kurs 1

Al-'aqidah (Iimaan-Inhalte), Einführung in die Scharii'ah, Fiqhul-'ibaadaat (Rituelle Handlungen, Salaah, Siyaam, Haddsch, Zakaah)

Kurs 2

'Uloomul-quraan (Quraan-Wissenschaft), Fiqhul-ahwaalischach-siyyah (Ernährungsgebote, Ehe, Scheidung, ...), Fiqhus-siirah (Biographie des Gesandten)

Kurs 3

Usuulul-fiqh (Lehre der Textanalyse), Tasawwuf/At-thaqaafahtul-islamiyyah (Geistesbildung), Fiqhul-mu'aamalaat (Vertragsrecht, Riba, ...)

Kurs 4

'Uloomul-hadiith (Hadiith-Wissenschaft), Islamische Geschichte, Fiqh-Regeln, Vergleichende Religionswissenschaft,

Einstig immer möglich

Lehrplan Kurs 1

| <h2>AL-'AQIIDAH</h2> <p>Einführung in die limaan-Gebote</p> <p>2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)</p> | <h2>ASCH-SCHARII`AH</h2> <p>Die praxisbezogenen Gebote</p> <p>2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)</p> | <h2>FIQHUL-'IBAADAAT</h2> <p>Einführung in die rituellen Handlungen</p> <p>2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Definitionen</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ ALLAAHs Dasein ✓ limaan an ALLAH (ta`ala) ✓ limaan an die Engel ✓ limaan an die Wahy-Schriften ✓ limaan an die Propheten und Gesandten ALLAHs ✓ limaan an den Jüngsten Tag ✓ limaan an Al-qadaa u. Al-qadar ✓ Al-kabaair, At-taubah | <p>Definition (früherer) Scharii`ah,</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Unterschiede zwischen Scharii`ah, Fiqh und Gesetz ✓ Quellen der Scharii`ah ✓ Zielsetzung der Schari`iah ✓ Charakteristika der Scharii`ah ✓ Flexibilität in der Schari`iah ✓ Kodifizierung der Schari`iah ✓ Die Scharii`ah und deren Bild im Westen | <p>Rituelle Reinheit: At-tahaarah</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Rituelle Unreinheit: An-nadschaasah, ✓ Rituelle Waschungen: Wudu, Ghusl, Benetzung, Tayammum ✓ Das Gebet, alle Modalitäten ✓ Das Fasten, alle Modalitäten ✓ Die Zakah, alle Modalitäten ✓ Die Haddsch und 'Umrah, alle Modalitäten |

Lehrplan Kurs 2

'ULUUMUL-QURAAAN

Einführung in die Quraan-Wissenschaft

2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)

- ✓ Einführung in `Uluumul-quraan
- ✓ Definition von Al-wahy
- ✓ Hinabsendung des Quraan
- ✓ Niederschrift / Q.-Sammlung
- ✓ Ordnung der Suren und Aayaat
- ✓ Rezitationsarten des Quraan
- ✓ Die Makki- und Madani-Aayaat
- ✓ Hinabsendungsanlässe
- ✓ Die sieben Mundarten (Ahruf)
- ✓ Aufhebende/aufgehobene Aayat
- ✓ Die ein- + mehrdeutigen Aayaat
- ✓ Die Gleichnisse im Quraan
- ✓ Geschichten des Quraan
- ✓ Die Quraan-Exegese
- ✓ Übersetzung des Quraan
- ✓ Wundercharakter des Quraan

FIQHUS-SIIRAH

Biographie des Gesandten

2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)

- ✓ Abstammung des Gesandten
- ✓ Die Zeit vor seiner Sendung
- ✓ Der Beginn von Wahy
- ✓ Phase nicht öffentlicher Da'wah
- ✓ Die öffentliche Verkündigung
- ✓ Die Verfolgung durch Quraisch
- ✓ Auswanderung nach Abessinien
- ✓ Der Boykott
- ✓ Al-israa und Al-mi'radsch
- ✓ 1. und 2. Bai'ah von Al-'aqabah
- ✓ Die Hidschra nach Madinah
- ✓ Die Charta von Madinah
- ✓ Al-ghazawat – die Feldzüge
- ✓ Die Befreiung von Makkah
- ✓ Die Abschieds-Haddschfahrt
- ✓ Der Tod des Gesandten

FIQHUL-AHWAALISCHACH SIYYAH

Gebote der Bekleidung, Ernährung, Personenstand
2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)

- ✓ Nahrungsgebote
- ✓ Jagdnormen
- ✓ 'Aurah, Bekleidungsgebote
- ✓ Verlobung,
- ✓ Ehe
- ✓ Talaq-Scheidung
- ✓ Erbrecht
- ✓ Abstammung
- ✓ Adoption
- ✓ Stillen
- ✓ Sorgerecht
- ✓ Trauer
- ✓ Testament
- ✓ Waqf
- ✓ Kaffarah

Lehrplan Kurs 3

| <p>'ULUUMUL-HADIITH</p> <p>Einführung in die Hadiith-Wissenschaft</p> <p>2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)</p> | <p>ISLAMISCHE GESCHICHTE</p> <p>2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)</p> | <p>VERGLEICHENDE RELIGIONS- WISSENSCHAFT</p> <p>1 SWSt. (15 GSt., 3 ECTS)</p> | <p>AL-QAWAA'ID UL-FIQHIYYA</p> <p>Die Fiqh-Regeln</p> <p>1 SWSt. (15 GSt., 3 ECTS)</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Definitionen: Sunnah, Bid'ah, Hadiith, Matn, Sanad, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Sunnah z. Z. des Gesandten ✓ Niederschrift der Sunnah ✓ Aufhebende und aufgehobene Hadiithe ✓ Arten der Hadiith-Überlieferung ✓ Tradentenkritik ✓ Kategorisierung der Hadiithe (Definitionen und Bedingungen) | <p>Al-khilaafah Ar-raschidah (die Khalifen: Abu-bakr, 'Umar, 'Uthman und Ali (radial-laahu 'anhum))</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Sunniten und Schi'iten ✓ Al-khilaafah Al-umawiyya: die Ummayaden ✓ Al-khilaafah Al-'abbasiyya: die Abbassiden ✓ Kreuzfahrerzeit, Ayyubiden/Mamluken ✓ Islam in Andalusien ✓ Al-khilaafah Al-'uth-maaniyya: die Osmanen | <p>Das Judentum</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Katholische Kirche ✓ Evangelische und Reformierte Kirchen ✓ Orthodoxe Kirchen ✓ Christliche Sekten ✓ Buddhismus ✓ Hinduismus ✓ Konfuzianer ✓ Ahmadiyya ✓ Bahai ✓ Aleviten-Bektaschiten ✓ Drusen ✓ ... | <p>Definition</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Regel: Die Angelegenheiten unterliegen nur ihren Absichten 2. Regel: Ungewissheit hebt Gewissheit nicht auf 3. Regel: Erschwernis bringt Erleichterung 4. Regel: Schaden ist zu beseitigen 5. Regel: Die Sitte (Tradition) wird beachtet |

Lehrplan Kurs 4

| <h2>ATH-THAQAAFATUL-ISLAAMIYYA</h2> <p>Gottes-, und Menschenbild im Islam</p> <p>2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)</p> | <h2>USUULUL-FIQH</h2> <p>Methodik zur Hermeneutik der islamischen Quellen</p> <p>2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)</p> | <h2>FIQHUL-MU'AAMALAAT</h2> <p>Gebote des islamischen Finanz-und Wirtschaftssystems</p> <p>2 SWSt. (30 GSt., 6 ECTS)</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> ✓ Definition von Kultur, Zivilisation und Wissenschaft ✓ Merkmale der islamischen Kultur ✓ Gottesbild im Islam ✓ Menschenbild im Islam ✓ Definition von Ad-diin ✓ Die Beziehungsmuster des Menschen ✓ Vernunft und die Überlieferung ✓ Al-hayat - das Leben ✓ Der Islam und das Wissen | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Definition, Entstehung und Entwicklung ✓ Fiqh-Quellen (Quraan, Sunnah, Idschma', Qiyas, Al-maslaha l-mursala, Al-istihsan, Al-istishab, Al-'urf, Sadudh-dharai', vor-islamische Scharii'ah, etc.) ✓ Die Schar`i-Normen ✓ Die Semantik ✓ Al-idschtihad (Selbsturteilsfindung) ✓ At-taqlid (Nachahmen von Fiqh-Schulen) | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Modalitäten des Kaufens und Verkaufens ✓ Das islamische Wechselgeschäft ✓ Islamisches Kreditrecht ✓ Riba und deren Modalitäten ✓ Versicherungen aus islam-ischer Sicht ✓ Der Pränumerationsvertrag, Pfändungen ✓ Der islamische Werklieferungsvertrag ✓ Der Pfandvertrag |

Wer sind wir ?

Amir M.A. Zaidan



- 1993 – 1997 Studium der Islamischen Wissenschaften (arabisch) Institut Européen des Sciences Humaines in Chateau Chinon/Frankreich
- 1997 – 2000 Studium der Islamischen Wissenschaften (arabisch) *`Aqiidah, 'Uluumul-hadiith, 'Uluumul-quraan, Usuulul-fiqh, Al-qawaa'idul fiqh und Erbrecht* am Internationalen Zentrum für Islamische Wissenschaften Dieburg/ Deutschland, Leitung Prof. Dr. Hasan Hitou
- 1998 – 2000 Studium (arabisch) *Tafsiir und 'Uluumul-quraan* an der Islamischen Universität in Hyderabad/ Indien
- 1997 – 2003 Lehrbeauftragter im FB Vergleichende Religionswissenschaft, Universität Frankfurt a.M./Deutschland
- 2002 – 2012 Dozent an der IRPA in Wien/Österreich
- 2003 – 2013 Direktor des IRPI / IHL Hochschullehrgang für Islamische Religionspädagogische Weiterbildung in Wien/Österreich

Seit 2000 wissenschaftlicher Leiter des
Islamologischen Instituts

Dozenten

Dr. Kerim Edipoglu



- Studium Arabisch und Englisch
- Studium Islamkunde, Soziologie und Religionswissenschaft
- Seit 2006 Dozent an der IRPA
- Seit 2006 Lehrbeauftragter am Islamologischen Institut

Dozenten

Dr. Abdurrahman Reidegeld



- Studium Islamwissenschaft, Afrikanistik und Malaiologie in Köln
- Studium bei Prof. Falaturi: *Maqasid, Usuul, Familienrecht, Erbrecht, Stiftungswesen, islamische Geschichte und Kulturgeschichte.*
- Studien im Sultanat Oman (arabisch)
- Seit 2001 Lehrbeauftragter am Islamologischen Institut
- Seit 2006 Dozent an der IRPA in Wien

Dozenten

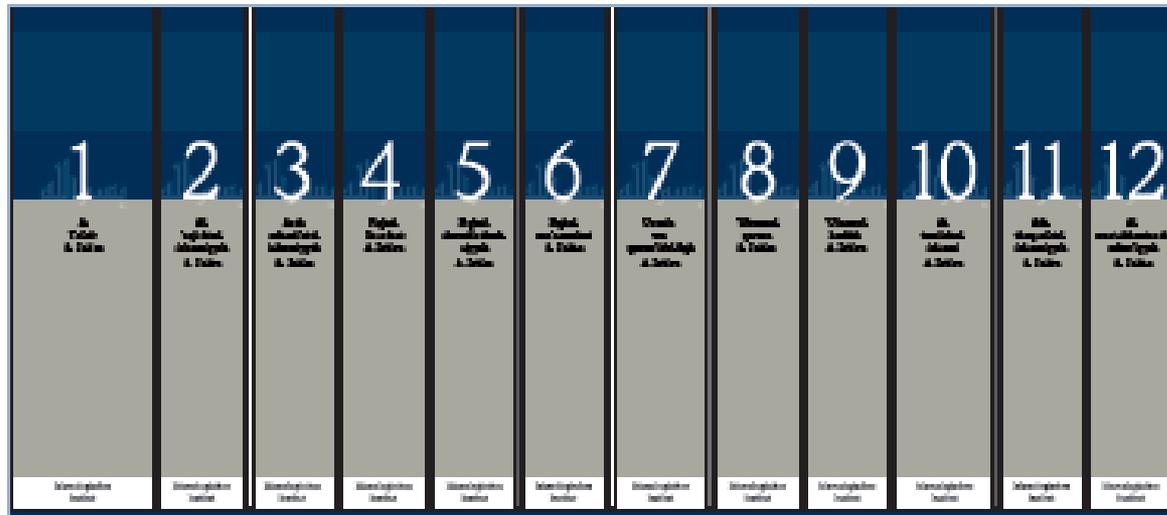
Mag. Farid Suleiman



- Bachelor- Studium Pädagogik, Philosophie in München
- Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Department für Islamisch-Religiöse Studien
- Masterstudium „*Islamic Studies*“ (englisch) Islamische Universität in Leiden/Niederlande
- Bachelor-Fernstudium „*al-Fiqh wa usuul al-Fiqh*“ (arabisch) Islamische Universität Malaysia
- Seit 2010 Lehrbeauftragter am Islamologischen Institut

Die Islamische Enzyklopädie

Die erste Enzyklopädie der
Islamischen Wissenschaften auf Deutsch

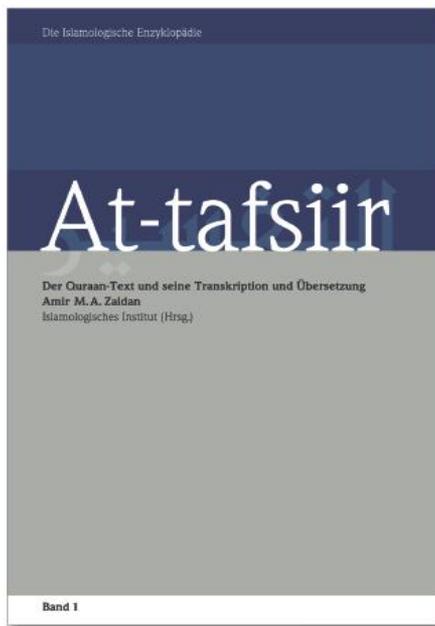


12 Bände

1994 - 2014

At-tafsiir

Der Quraan-Text und seine Transkription und Übersetzung



Amir M. A. Zaidan

mit einer neu entwickelten Transkription, mit deutschen Buchstaben, die es nicht-arabisch sprechenden Deutschsprachigen ermöglicht, den Quraan-Text zu lesen bzw. vorzutragen und die Schönheit der eigenen Rezitation zu erleben.

Diese neue Übersetzung berücksichtigt

- die islam-konforme Terminologie
- die islamischen Fachdisziplinen
- die 'Aqiidah
- die Tafsiir- und Quraan-Kommentare führender Exegeten

Erste Suurah¹
Al-faatihah² (7 Aayaat³)

- (1) Mit dem Namen ALLAAHS, DES Gnadenden, DES Allgnädigen, (rezitiere ich)⁴.
 (2) Alles Lob⁵ gebührt ALLAAH, DEM HERRN der Schöpfung, (3) DEM Gnadenden, DEM Allgnädigen, (4) DEM Herrscher am Tage der Abrechnung⁶.
 (5) DICH allein beten wir an⁷, und DICH allein bitten wir um Hilfe!
 (6) Führe uns auf den geraden Weg, (7) auf den Weg derer, die DU angenommen hast, nicht derer, über die DU erbost bist, und nicht derer, die abgeirrt sind!⁸

| | | |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | bismil-laahir-rah-maanir-rahiim | بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ |
| 2. | al-hamdulil-laahi rab-bil 'aalamiin | الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ |
| 3. | ar-rah-maanir-rahiim | الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ |
| 4. | maaliki yaumid-diin | مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ |
| 5. | iy-yaaka na'budu wa iy-yaaka nas-ta'iin | إِلَهِكَ نَعْبُدُ وَإِلَيْكَ نَسْتَعِينُ |
| 6. | ih-dinas-siraatal-mus-taqiim | اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ |
| 7. | siraatal-ladhiina an'amta 'alaih ghairil-maghduubi 'alaih walad-daal-liin | صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ |

¹ Suurah ist eine Bezeichnung für einen der 114 Abschnitte des Qur'an, siehe Glossar.

² Al-faatihah ist der Eigenname der ersten Suurah. Linguistisch hat Al-fatihah folgende Bedeutung „Die Erste“ bzw. „diejenige Suurah, mit der begonnen wird“. Die erste Suurah hat noch weitere Namen wie „U'm-mul-kitaab“, wörtlich: die Mutter der Schrift“, „Suuratu-kanz“, wörtlich: die Suurah des Schatzes, „Suuratu-waqiyah“, wörtlich: die genügende bzw. umfassende Suurah“, „As-sab'ul-ma'na'at“, wörtlich: die öfters wiederholten sieben Aayaat“.

³ Ursprünglich: „Aayaat“, es ist der Plural von Aayah, siehe Glossar.

⁴ Nach den Regeln der arabischen Grammatik wäre bismil-lah ohne Verbindung mit einem adäquaten Verb – bzw. Nominalsatz – sinnlos. Deshalb muss das Ausgelassene bei der Deutung je nach Zusammenhang rekonstruiert werden. Am Beginn einer Suurah ist dies entweder ein Verb wie „lesen, anfangen, beginnen, rezitieren“ oder ein Nominalsatz wie „der Beginn bzw. die Rezitation seiend mit“. Die Übersetzung von „bismil-lah“ mit „im Namen ALLAAHS“ ist islamologisch höchst problematisch, da eine Handlung, hier die Rezitation, weder „in ALLAAHS Auftrag“ noch „im ALLAAHS Vertretung“ erfolgt, wie der Ausdruck „im Namen“ suggeriert. Die Präposition *b* in bismil-lah deutet nach Meinung aller Qur'an-Exegeten auf „Begleitung bzw. Bitten um Unterstützung“ hin, so bedeutet bismil-lah: „Ich rezitiere begleitet mit ALLAAHS Namen“ oder „Ich fange an und bitte um Unterstützung mit ALLAAHS Namen“.

⁵ Die Bestimmtheit durch den Artikel *wa* ist entweder auf die eigentliche Bedeutung des Begriffs *Hamd* (wörtl.: verbales Lob durch anerkennende Worte) oder auf alles mit ihm Zusammenhängende „das ganze Lob gebührt ALLAAH“ hin.

⁶ Ursprünglich: „am Tage des Dür“, siehe Glossar.

⁷ Ursprünglich: „iy-yaaka na'budu: für DICH allein vollziehen wir Ibadat“, Ibadah linguistisch „Unterhan- bzw. Untergeben-Sein“. Fachspezifisch ist es „Erfüllung der Gelübnisse, Achtung der Grenzen, Zufriedenheit mit dem Vorhandenen und Üben in Geduld für das Fehlende“, siehe Glossar und Fußnote unter (2:21).

⁸ Andere Übersetzung des Bedeutungsinhalts könnte lauten: „Leite uns recht auf den geradlinigen Weg, (7) den Weg derer, deren Du Wohlergehen gewahrt hast, doch weder derer, denen gezurnt wurde, noch derer, die abgeirrt sind“.

Zweite Suurah
Al-baqarah¹ (286 Aayaat)

Mit dem Namen ALLAAHS, DES Gnadenden, DES Allgnädigen, (ist die Rezitation)! (1) Alif-laam-miim². (2) Diese ist die wahre Schrift. Keinerlei Zweifel ist darin. Sie ist eine Rechtleitung für die Ehrfürchtigen³, (3) die den Iimaan an das Verborgene⁴ verinnerlichen, das rituelle Gebet ordnungsgemäß verrichten und von dem geben, was WIR ihnen an Gaben gewährten, (4) sowie diejenigen, die den Iimaan verinnerlichen an das, was dir hinabgesandt⁵ wurde und an das, was vor dir hinabgesandt wurde, und die über das Jenseits Gewissheit haben. (5) Diese verfügen über Rechtleitung von ihrem HERRN und diese sind die wirklich Erfolgreichen. (6) Diejenigen, die bewusst leugnen⁶ - gleich ist es für sie, ob du sie warnst oder nicht warnst -, sie verinnerlichen den Iimaan nicht! (7) ALLAAH versiegelte ihre Herzen und ihr Gehör, auch über ihren Augen ist ein Nebelschleier. Für sie ist überharte Peinigung bestimmt. (8) Manche Menschen haben behauptet: „Wir haben bereits den Iimaan an ALLAAH und an den Jüngsten Tag verinnerlicht.“ Doch sie haben den Iimaan nicht verinnerlicht! (9) Sie wollen ALLAAH und die Iimaan-Bekennenden⁷ täuschen. Aber sie täuschen damit nur sich selbst! Sie merken es jedoch nicht. (10) In ihren Herzen ist Krankheit⁸, so ließ ALLAAH ihre Krankheit noch mehr werden. Und für sie ist qualvolle Peinigung bestimmt für das, was sie zu lügen pflegten! (11) Als ihnen gesagt wurde: „Richtet kein Verderben auf der Erde an!“, erwiderten sie: „Wir sind doch nur Guttuende!“ (12) In Wahrheit sind sie die Verderber! Doch sie merken es nicht. (13) Auch als ihnen gesagt wurde: „Verinnerlicht den Iimaan, wie die anderen Menschen den Iimaan verinnerlicht haben!“, sagten sie: „Sollen wir etwa den Iimaan verinnerlichen, wie die Beschränkten den Iimaan verinnerlicht haben?(!)“. Die Beschränkten sind zweifelsohne sie! Doch sie wissen es nicht.

¹ Al-baqarah ist der Eigenname der 2. Suurah. Lingüistisch bedeutet es die Kuh. Darin wird an der Geschichte der Kuh erinnert (Aayaat 67-73). Diese Suurah heißt auch „Pastaani-qa-aa: Zeit des Quans“, „Sanaam-qa-aa: Gipfel des Quans“. Sie heißt auch gemeinsam mit der dritten Suurah Aal-‘Imraan „Az-zahraan“. Die beiden Leuchtenden“.

² Al-laam-miim sind die Namen der drei Buchstaben a, l, m. Interpretiert werden sie von Quaan-Exegesen wie folgt: Eine Gruppe ordnet sie dem „masschaabil Mehrdeutigen“ zu, dessen genaue Bedeutung nur ALLAAH (Ja‘ala) kennt. Eine andere Gruppe betrachtet sie als interpretierbar. Die gängige Meinung sieht darin eine Herausforderung, die an die Arabischsprechenden gerichtet ist, ähnlich wie den Quaan mit den gleichen Buchstaben zu verfassen.

³ Diese Aayah kann auch so erläutert werden: „Dies ist die eigentliche Schrift! Zweifelsohne, darin ist eine ...!“ bzw. „Dies ist die eigentliche Schrift, in der es keinerlei Zweifel gibt! Sie ist eine ...!“ Ursprünglich: „für die Musaqilr“. „Mutaqilr“ sind Menschen, die sich im Diesseits und im Jenseits möglichst nichts zuschreiben lassen.

⁴ Das Verborgene (arab.: Al-ghaib) ist alles, was nicht selbstverständlich und nicht durch die Sinne zu erfassen ist. Ein Teil dessen bleibt für die Geschöpfe unerreichbar, siehe (6-59). Auf den anderen Teil, z. B. das Dasein ALLAAHS und SEINE Attribute, den Jüngsten Tag, etc., der hier angesprochen ist, werden wir von ALLAAH (Ja‘ala) hingewiesen.

⁵ Das arabische Verb heißt an-ala und bedeutet die Verlegung einer Sache von oben nach unten, im Sinne von „heruntertransportieren, heruntertragen, herabschicken“. Hinsichtlich der Worte ALLAAHS kann man nicht von „Hinabenden“ sprechen, es sei denn metaphorisch, da ALLAAH (Ja‘ala) und SEINE Attribute weder Ort noch Zeit unterliegen. Die Anwendung von „Hinabende“ beschreibt somit die hohe Stellung und die Würde des Quaan.

⁶ Ursprünglich: „Kufr betreiben“. Gemeint sind islamfeindlich eingestellt Menschen, die hasserfüllt und keinen sachlichen Argumenten zugänglich sind. Die friedliche Einladung anderer Nicht-Muslime zum Islam ist eine Pflicht.

⁷ Ursprünglich: „al-Idhina aamanu, diejenigen, die den Iimaan verinnerlicht haben“, siehe Glossar.

⁸ D. h. Sepsis und Zweifel!

| | | |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | bismil-laahir-rah-maanir-rahiim | بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ |
| 1. | alif-laam-miim | التّٰوۡهٖ |
| 2. | dhaalikal-kitaabu la raiba fihi. hudan lil-mut-taqiim | ذٰلِكَ الْقِسْمُ لَا رَیْبَ فِیْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِیْمِ ﴿۱﴾ |
| 3. | al-ladhiina yu‘minuuna bil-ghaibi wayuqiimuunas-salaata wamim-ma razaqnaahum yunfiqun | الَّذِیْنَ یُؤْمِنُونَ بِالْغَیْبِ وَیُقِیْمُونَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ یُنْفِقُونَ ﴿۲﴾ |
| 4. | wal-ladhiina yu‘minuuna bima unzila ilaika wama unzila min qabluka wabil-aachirati hum yuunquun | وَالَّذِیْنَ یُؤْمِنُونَ بِمَا اُنزِلَ اِلَیْكَ وَنَا اُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ مُؤْمِنُونَ ﴿۳﴾ |
| 5. | ulaa-ika ‘ala hudan min rab-bihim wa ulaa-ika humul-muflihuun | اُولٰٓئِكَ عَلٰی هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۴﴾ |
| 6. | in-nal-ladhiina kafaru sawaa-un ‘alahim a-andhartahum am lam tundhirhum la yu‘minuun | اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَیْهِمْ اَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا یُؤْمِنُونَ ﴿۵﴾ |
| 7. | chatamal-laahu ‘ala quluubihim wa‘ala sam‘ihim wa‘ala absaarihim ghischaawatun walahum ‘adhaabun ‘adhiim | لَحَمَّ اَلْفِیْ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰی سَمْعِهِمْ وَعَلٰی اَبْصَارِهِمْ عِشْرَةً ۗ وَاَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِیْمٌ ﴿۶﴾ |
| 8. | waminan-naasi man yaquulu aaman-na bil-laahi wabil-yaumul-aachiri wama hum bimuniin | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ یَقُوْلُ نَاۤ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْیَوْمِ الْآخِرِ وَنَا هُمْ بِمُذِیْبِیۡنَ ﴿۷﴾ |
| 9. | yuchaadi‘uunal-laaha wal-ladhiina aamanu wama yachdu‘uuna il-la anfusahum wama yasch‘uruun | تَحَدُّثُهُمْ اَللّٰهُ وَالَّذِیْنَ نَاۤ اٰمَنُوْا وَنَا تَحَدُّثُهُمْ اِلَّا اَنْفُسُهُمْ وَنَا یُفْشِرُوْنَ ﴿۸﴾ |
| 10. | fi quluubihim maradun fazaadahum- laahu maradan walahum ‘adhaabun aliimun bima kaanu yakdhibuun | فِی قُلُوْبِهِمْ مَّرَدٌ ۗ فَزَادَهُمُ اَللّٰهُ رَحْمًا ۗ وَاَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ بِمَا كَانُوْا یَكْذِبُوْنَ ﴿۹﴾ |
| 11. | wa idha qiila lahum la tufsidu fil-ardi qaalu in-nama nah-nu musihuun | وَاِذَا قِیْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِی الْاَرْضِ قَالُوْا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿۱۰﴾ |
| 12. | ala in-nahum humul-mufsiduuna walaakin la yasch‘uruun | اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلٰكِنْ لَا یَفْقَهُوْنَ ﴿۱۱﴾ |
| 13. | wa idha qiila lahum aaminu kama aamanan-naasu qaalu anu‘minu kama aamanas-sufahaa’. | وَاِذَا قِیْلَ لَهُمْ نَاۤ اٰمَنُوْا كَمَا نَاۤ اَمَرْنَا النَّاسَ قَالُوْا اَنْزِلْ نَاۤ اَمْرًا سَفِیْهًا ۗ اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ السَّفِیْهَةُ ۗ وَلٰكِنْ لَا یَعْلَمُوْنَ ﴿۱۲﴾ |
| | alaa in-nahum humul-mufsiduuna walaakin la ya‘lamuun | اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ السَّفِیْهَةُ ۗ وَلٰكِنْ لَا یَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳﴾ |

Fiqhul-`ibaadaat

Einführung in die Modalitäten der rituellen Handlungen (Gebet, Fasten, Zakaah, Pilgern)



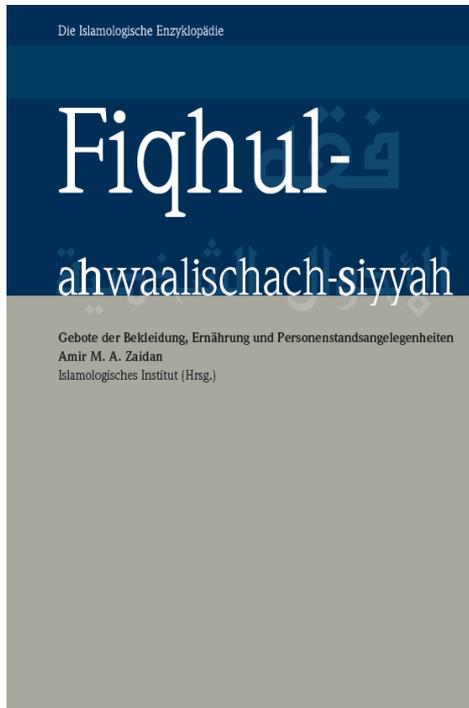
Amir M. A. Zaidan

Verfasst nach den vier bekannten Fiqh-Schulen :

- Einführung in die Fiqh-Wissenschaft
- die Fiqh-Schulen,
- die rituelle Reinheit (*Menstruation, Dschanaabah*)
- die rituelle Reinigung (*Ghusl, Wuduu', Mash, Tayammum*)
- die rituellen Gebete, Pflicht / Sunnah-Gebete
- Taraawiih- und Istichaarah-Gebet
- das rituelle Fasten, *Lailatul-qadr, Al-i`tikaaf*
- die Zakaah
- Haddsch und Umrah

Fiqhul-ahwaalischach-siyyah

Gebote der Bekleidung, Ernährung und
Personenstandsangelegenheiten (Ehe, Scheidung,..)



Band 5

Amir M. A. Zaidan

Verfasst nach den vier bekannten Fiqh-Schulen :

- Ernährungsgebote, Schächten (*Halaal-Lebensmittel, Ethanol, Gelatine, Laab, E-Nummern,*)
- Rauchen
- Gesang, Musik, Malerei
- Bekleidungsgebote für Männer und Frauen
- Ehegebote (Vertrag, Scheidung, 'Iddah)
- Abstammung, Verwandtschaft, Stillen, Milchverwandtschaft,
- Schwangerschaftsabbruch, Abtreibung
- Erbrecht und Testament
- Waqf und Stiftungen (Moschee als Waqf)

Fiqhul-mu`aamalaat

Gebote des islamischen Finanz- und Wirtschaftssystems

Verfasst nach den vier bekannten Fiqh-Schulen:

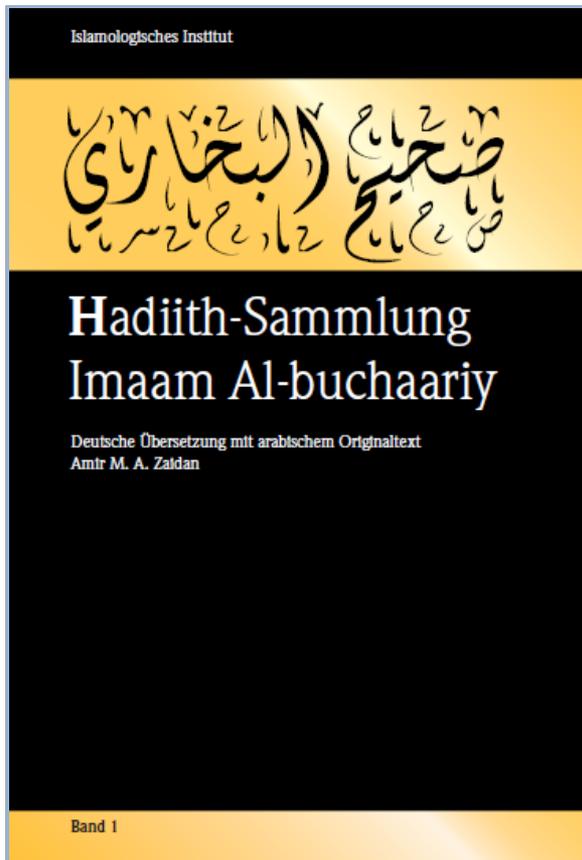
- Kaufvertrag / *Al-bay`*Pränumerationsvertrag / *As-salaf*
- Geldwechselvertrag / *As-sarf*
- Darlehensvertrag / *Al-qard*
- Werklieferungsvertrag / *Al-istisnaa`*
- Versicherungsvertrag / *At-ta`miin*
- Pfandvertrag / *Ar-rahn*
- Schlichtungsvertrag / *As-sulh*



Amir M. A. Zaidan

Sahiihul-buchaariy

8 Bände mit jeweils ca. 560 Seiten



fachmännische und
islam-konforme
Übertragung aller Bände von

SAHIIHUL-BUCHAARIY

in die deutsche Sprache.